

Lancaster School District
District English Learner Advisory Committee
Minutes

Comité asesor de aprendices de inglés del distrito
Actas de la reunión

Schools Represented/Escuelas representadas: FA, NC, DV, SI, ED, SU, JN, JO, LV, NV, PI, AC

Date/Fecha: 12/5/2024

Time/Hora: 10:30am

Parents/Guardians: 28

Discussion/Action Summary | Resumen de discusión/acción

Topic/Tema:		By/Por:
1.	10:30 am Welcome/Bienvenida Ms. Tobar welcomed participants and asked everyone to sign in La Sra. Tobar dio la bienvenida a los participantes y les pidió a todos que se registraran.	Karla Tobar (MLP Coordinator)
2.	Approval of Agenda & Minutes/ Aprobación del orden del día y minutas Ms. Karla Tobar reviewed the minutes from DELAC #1 meeting and everyone agreed on the reviewed topics. La Sra. Karla Tobar revisó las minutas de la reunión DELAC #1 y todos estuvieron de acuerdo con los temas revisados.	Karla Tobar (MLP Coordinator)

3.	The purpose of DELAC / El propósito de DELAC Ms. Tobar explained DELAC is a district advisory committee of parents, staff, and community members that guides English learner programs by developing plans, conducting needs assessments, and reviewing procedures. ELAC elects DELAC representatives, and only officially elected members or their alternates may vote. Sra. Tobar compartio que DELAC es un comité asesor del distrito compuesto por padres, personal y miembros de la comunidad que guía los programas para estudiantes con estatus de aprendices de inglés, desarrollando planes, realizando evaluaciones de necesidades y revisando procedimientos. ELAC elige a los representantes de DELAC, y solo los miembros oficialmente electos o sus suplentes pueden votar.	Karla Tobar (MLP Coordinator)
4.	School Site Council / El consejo escolar Ms. Queen reviewed the purpose of the School Site Council and the importance that it has within each site. She emphasized the importance of family involvement and the positive impact it has on the school sites and giving families the opportunity to interact with other families, administrators and teachers. La Sra. Queen revisó el propósito del Consejo Escolar y la importancia que tiene dentro de cada sitio. Enfatizó la importancia de la participación familiar y el impacto positivo que tiene en los sitios escolares y en brindarles a las familias la oportunidad de interactuar con otras familias, administradores y maestros.	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, Multilingual Learners)

5.	School Plan for Student Achievement / Plan escolar para el rendimiento estudiantil Ms. Queen went over the SPSA purpose and goal. She also explained for the SPSA ties into the SSC and where it is writing into the SPSA the personalized goals each school has towards the English Learners in the sites. A majority of the families had knowledge that their students' school site had plans. La Sra. Queen repasó el propósito y la meta del SPSA. También explicó los vínculos del SPSA con el SSC y dónde se escriben en el SPSA las metas personalizadas que cada escuela tiene para los estudiantes de inglés en los sitios. La mayoría de las familias sabían que el sitio escolar de sus estudiantes tenía planes.	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, Multilingual Learners)
6.	Student Score Reports / Informes de calificaciones de ELPAC Ms. Queen went over a copy of the Student Score Reports and explained how to read the document. She also mentioned a website that explains how to read the reports. La Sra. Queen revisó una copia de los informes de calificaciones de los estudiantes y explicó cómo leer el documento. También mencionó un sitio web que explica cómo leer los informes.	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, Multilingual Learners)
7.	Summative ELPAC / ELPAC sumativo Ms. Queen spoke and explained the Summative ELPAC and how the test scores impact the students education throughout the year and went over the levels of grading. She also mentioned a website that can support students to perform practice tests from home. La Sra. Queen habló y explicó el ELPAC sumativo y cómo los puntajes de las pruebas impactan la educación de los estudiantes durante todo el año y repasó los niveles de	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, Multilingual Learners)

	calificación. También mencionó un sitio web que puede ayudar a los estudiantes a realizar exámenes de práctica desde casa.	
8.	ELPAC Resources / Recursos para ELPAC Ms. Queen gave the families resources on how to read the ELPAC Summative reports and a website on how to receive practice tests from home. Ms. Queen also mentioned the district having summer Saturdays for the students who are in 3rd-8th grade. They are targeting the older children with this support in order to have them reclassify. La Sra. Queen brindó a las familias recursos sobre cómo leer los informes sumativos de ELPAC y un sitio web sobre cómo recibir exámenes de práctica desde casa. La Sra. Queen también mencionó que el distrito tiene sábados de verano para los estudiantes de 3° a 8° grado. Se están dirigiendo a los niños mayores con este apoyo para que se reclasifiquen.	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, Multilingual Learners)
9.	DELAC Officers / Oficiales de DELAC Ms. Tobar explained the roles and responsibilities of the DELAC officers and requested parents to volunteer into taking part as officers. The following were the nominations: -President - Maria Mayoral - Yajaira Valdovinas - Melissa Medina - Tavita Albarran -Vice President - Rosa Corona - Yajaira Valdovinas -Secretary - Maryann Gomez	Karla Tobar (MLP Coordinator)

	The nominees introduced themselves before voting for the officers. Ms. Tobar made a ballot with all of the names of the nominees to allow everyone to submit an anonymous vote. The results of the DELAC officers elections are as follows: President- Tavita Albarran Vice President- Yajaira Valdovinas Secretary- Maryann Gomez La Sra. Tobar explicó los roles y responsabilidades de los oficiales del DELAC y solicitó a los padres que se ofrecieran como voluntarios para ocupar los cargos de oficiales. Las siguientes fueron las nominaciones: -Presidente • Maria Mayoral • Yajaira Valdovinas • Melissa Medina • Tavita Albarran -Vice Presidente • Rosa Corona • Yajaira Valdovinas -Secretaria • Maryann Gomez La Sra. Tobar explicó los roles y responsabilidades de los oficiales del DELAC y solicitó a los padres que se ofrecieran como voluntarios para ocupar los cargos de oficiales. Las siguientes fueron las nominaciones: Presidenta- Tavita Albarran Vice Presidenta- Yajaira Valdovinas Secretaria- Maryann Gomez	
10.	Announcements/Anuncios: a. CABE Conference/Conferencia CABE	Cindy Queen (Director of Assessment,

	b. Next Meeting: February 6, 2024 @ 10:30 / Próxima reunión: 6 de febrero de 2024 @ 10:30am	Integrated Technology, Multilingual Learners) Karla Tobar (MLP Coordinator)
	12:15 pm Meeting adjourned Reunión concluida	Karla Tobar (MLP Coordinator)

Additional Notes & Parent/Guardian Contributions
Comments/Questions/Suggestions

Notas adicionales y contribuciones de padres/guardianes
Comentarios/reguntas/Sugerencias

- Karla Estupinian (Public Information & Communications Officer) joined the DELAC meeting and introduced herself to all the representatives in the DELAC meeting. She spoke about the town hall meetings that Dr. Goines facilitates the importance of the Youth Truth Survey.

Parent/Guardian Comments/Questions/Suggestions included:

- Parents had concerns and were asking how they can have representatives from each site for the DELAC meetings and how we can have more parent involvement in ELAC.
- Parents are requesting how students will receive more support with them preparing for the ELPAC testing with enough time prior.
- How can we get summer academy at every site to support our students?
- Why are we focusing the summer academy on the upper grade students?
- Ms. Tobar shared a sign up sheet for parents who are interested in attending CABA 2025
- What is the difference between ELAC and DELAC?
- Do you check if the DELAC rep that collects the information from the meetings is actually sharing with the school site?
- What is the commitment of an officer of DELAC?
- How many DELAC meetings are in the year?
- Should ELAC and SSC be separated?
- Will all the information from this meeting be shared?
- What are the times of the town hall meetings?
- CABA transportation?
- If we go to CABA will we be going with our school site or the district?

Karla Estupinian (Oficial de Comunicaciones e Información Pública) se unió a la reunión de DELAC y se presentó a todos los representantes en la reunión de DELAC. Habló sobre las reuniones públicas que el Dr. Goines facilita y la importancia de la Encuesta de la Verdad Juvenil.

Comentarios/Preguntas/Sugerencias de Padres/Tutores incluyeron:

- Los padres tenían inquietudes y preguntaban cómo pueden tener representantes de cada sitio para las reuniones de DELAC y cómo podemos tener una mayor participación de los padres en ELAC.
- Los padres se preguntan cómo los estudiantes recibirán más apoyo para prepararse para las pruebas ELPAC con suficiente tiempo de anticipación.
- ¿Cómo podemos conseguir una academia de verano en cada sitio para apoyar a nuestros estudiantes?

- ¿Por qué estamos enfocando la academia de verano en los estudiantes de grados superiores?
- La Sra. Tobar compartió una hoja de inscripción para los padres interesados en asistir a CABE 2025.
- ¿Cuál es la diferencia entre ELAC y DELAC?
- ¿Verifica si el representante de DELAC que recopila la información de las reuniones realmente la comparte con el sitio escolar?
- ¿Cuál es el compromiso de un funcionario de DELAC?
- ¿Cuántas reuniones de DELAC hay en el año?
- ¿Deberían separarse ELAC y SSC?
- ¿Se compartirá toda la información de esta reunión?
- ¿Cuáles son los horarios de las reuniones del ayuntamiento?
- ¿Transporte CABE?
- Si vamos a CABE, ¿iremos con nuestra escuela o con el distrito?